

粵語事工

Cantonese Language Ministry

崇拜時間 | Service Times

週日 | Sundays 8:30am, 10:00am & 11:45am

粵語傳譯時間 | Service Translation Times

10:00am, 11:45am



粵語事工網址：<https://willingdon.org/zh-tw/Cantonese>

如需收聽現場翻譯，請參考後頁中翻譯軟件使用，或借用設備。

2024年4月7日

系列講道：更新變化的生命

講道題目：奉獻給神的生命

講道經文：羅馬書 12:1-2

講員：Vinh Doan 牧師

1. 記得神的恩典
2. 捨己
3. 要被聖靈充滿

羅馬書 12:1-2

1 所以弟兄們，我以神的慈悲勸你們，將身體獻上，當作活祭，是聖潔的，是神所喜悅的；你們如此事奉，乃是理所當然的。

2 不要效法這個世界，只要心意更新而變化，叫你們察驗何為神的善良、純全、可喜悅的旨意。

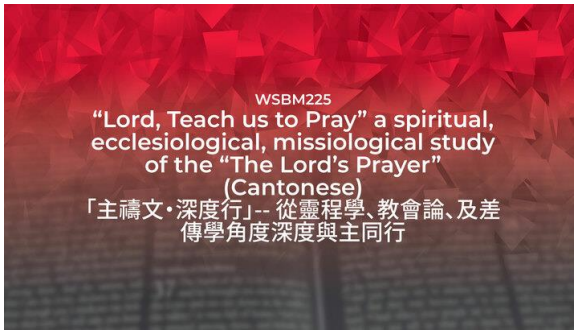
自省問題：

1. 我在哪方面向神完全獻上了自己成為活祭？有沒有哪方面我並不肯完全獻上？
2. 我正在怎樣被世界的價值觀和潮流影響？我能採取甚麼行動去抵抗被同化而更有意的去活出神的旨意？
3. 我能在生活中作那些操練去更新我的心思意念和更加明白神的旨意？我怎樣可以把屬靈的紀律如禱告、背誦聖經和與弟兄姊妹團契放在優先？

粵語WSBM 2024春季課程

課程：「主禱文·深度行」-- 從靈程學、教會論、及差傳學角度深度與主同行

(“Lord, Teach us to Pray” - a spiritual, ecclesiological, missiological study of the “The Lord’s Prayer”)



講師：羅懿信牧師
(Pastor Antony Law)

羅牧師是現時在海外基督使團(OMF)擔任東亞聯繫地區主任，曾經擔任南溫哥華基

督教頌恩堂主任牧師，和溫哥華基督徒短期宣教訓練中心總幹事。羅牧師畢業於維真神學院(Regent College)，主修靈修神學，對如何研讀並實踐主禱文甚有心得。羅牧師是威靈頓教會友，也是本堂支持的宣教士之一。

日期：April 16-June 4 (逢週二晚7-9pm，共8堂)

地點：教會 (實體上課)

費用：\$75 (可選擇修讀2學分或旁聽)

授課語言：廣東話

***截止報名日期為4月7日(星期日)**

機會難得，請大家踴躍報名參與學習。報名連結：

<https://willingdon.churchcenter.com/registrations/events/2212899>

Awaken-婦女退修日營

日期：4月20日(星期六)

早上9:00-下午4:00

教會舉行



內容：講座，見證分享(邀請了Pastor Rob Penner 太太Joy Penner)，

10個興趣小組（例如coffee making, Yoga, planting, prayer walk, etc），有豐富早餐，午餐等目的是希望姊妹們能夠放下工作，家庭的責任，抽到一天的時間，與其他姊妹們一起在身、心、靈休息及重新得力。

歡迎邀請新朋友參加。

費用：\$75

語言：英文（內容有中文文字翻譯）

報名：各人自己報名，選擇兩個有興趣的活動(先到先得)。

<https://willingdon.org/events/womens-retreat>

***截止報名日期為4月8日(星期一)**

注冊頁面新增語言選項：希望和同語言組員一起，請注明語言。

報名後請通知語言負責人(Pauline 604-657-5727 粵語)，會安排相同語言的人坐在一起。

敬拜之夜：4月19日(星期五)晚上7:00pm-8:30pm（開放給所有女性 - 免費）

哀傷同行粵語支持小組

日期：5月6日至8月19日

時間：逢星期一

晚上7:00-8:30

(如有更改, 組長通知)

方式：Zoom網上見面



親近的人，在人生中有意義的關係，他們離世，都牽動內心的思緒，時間不一定使人釋懷。

Grief Share哀傷同行是一個支持小組，容讓您、你、妳去處理親近的人留在你們心中的思念，甚至是深刻的傷害。

組內對各人分享的心聲堅守保密，一同見證從悲痛中恢復，對未來有新希望的寶貴經歷，願你們體驗神的醫治能力。

每週有三個不同的元素：

- 進入個別的Grief Share 帳戶，每周小組前，看英語視頻
- 按時參加網上廣東話支持小組
- 按課本每天靈修反思

詳情請見以下英文網址：

<https://www.griefshare.org/groups/234538>

請電郵Karen Chan登記：kchan@willingdon.org

信仰真理班課程 (Discovery Classes) 春季真理探索班已經結束。

時間：星期日早上 10:00am

地點：教會3040室

新課程暫定於4月7日開班：

1.認識耶穌-耶穌是誰？ 2.認識禱告-如何禱告 3.與主同行

報名及查詢： Simon & Rebecca Cheung / 778-866-3838

Rebecca Cheung / rebeccaymcheung@gmail.com

Simon Cheung / simon.mk.cheung@gmail.com

粵語祈禱會 (Cantonese Prayer Meeting) (4月14, 28日)

日期/時間：每月第2、4週 - 星期日下午2:00 - 3:00pm

地點：Youth Centre 2

粵語事工在去年秋季開始舉辦祈禱會，我們期望透過祈禱會，能與大家一同經歷與上主的同行，一起敏銳神在我們生命中的引導，更新和復興我們與主的關係，並一同為自己、別人、教會、社會守望。

誠邀你們參與，也歡迎邀請想認識教會和禱告的新來賓參加。

粵語活石團契 (Living Stone Fellowship) (4月7、21日)

日期/時間：每月第1、3週 - 星期日下午2:00-4:00pm

地點：Youth Centre 2

近年有不少粵語年輕家庭和職青人士移居溫哥華，因此教會成立了活石團，盼望能一起建立屬靈生命、彼此造就成為門徒、並建立與神與人的關係。歡迎新移民家庭和職青等參與。

查詢：**Pastor Angus Sheung** / asheung@willingdon.org

粵語聖詩頌唱小組 (Hymn Sing Group) (4月7、21日)

日期/時間：每個月第1、3週 - 星期日下午2:00 - 3:30pm

地點：教會3080室

分享交通，大家一齊學習唱聖詩讚美主。

查詢：**Albert Chiu** / 778-859-5929 / albert.accounting@gmail.com

健身讚美操 (Praise Dance Gospel Group) (4月10日重開)

日期/時間：每週三 下午3:00 - 4:30pm 地點：副堂 (Connection)

歡迎你參加讚美神和運動身體的活動，我們用的是以聖經金句配合著美妙音樂的操目。

查詢：**Shirley Fong** / shirleyfong1@gmail.com

恩友團契 (Good Friend Fellowship) (4月8、22日綫上聚會 /
4月15、29日實體和綫上)

時間：星期一上午10:30-12:30

地點：4月8、22日綫上聚會 / 4月15、29日在教會3030室和Zoom 同時進行。

查詢：**Doris Mark** / 604-619-5911 / dorisyty@gmail.com

週二生命小組 (Tuesday Life Group) *已額滿, 暫時未能加入新組員*

日期/時間: 每星期二 晚上7:30 – 9:00pm (4月9, 16, 23, 30日)

地點: 教會咖啡廳

小組適合50歲以上的弟兄姊妹, 願意靠着上帝的話語和聖靈教導使屬靈生命有長進。同時因着基督的愛藉着禱告, 鼓勵和支持互相建立。

查詢: **Rebecca & Simon Cheung** / simon.mk.cheung@gmail.com

週三查經小組 (Wednesday Life Group) (4月3-17日放假, 4月24日重開)

日期/時間: 每星期三晚上 7:30pm@Zoom

小組形式: Sermon-based Bible Study, 以成人為主, 不分性別和婚姻狀況。主要以粵語查經, 但也歡迎以國語及英語參與。小組現時大約有15人, 暫時沒有人數限定, 不過會盡量維持數目。

查詢: **Derek Lei** / 604-720-8266 / derektmlei@gmail.com

週四婦女查經小組 (Thursday Life Group) (3月28日至4月11日放假)

日期/時間: 每星期四下午 1:00 - 2:30pm 地點: 教會咖啡廳

小組形式: Sermon-based Bible Study, 主要以粵語查經及分享, 小組人數限12人, 歡迎婦女參加。

查詢: **Brenda Chan** 604-293-1782 / **Linda Li** 778-858-9142

粵語伯特利團契 (Bethel Fellowship) (4月12日重開)

日期/時間: 每星期五 晚上7:30-10:00pm 地點: 3080室

伯特利團契是由三個生命小組(Life Group)聯合組成的團契, 以小組查經分享為主, 亦有一同詩歌頌讚和輕鬆相交的時間, 並且彼此代禱關顧, 每個生命小組各有其自己的特色。

團契查詢: **Ken Lui**/778-926-1622/bethel.willingdon@gmail.com

小組查詢: **Edwin Lau**/604-420-2681; **Peter Fong**/604-729-6426 ;

Philip Ngai/(網上聚會@Zoom / 不會放假)778-513-6571

素里生命小組 (Surrey Life Group) (4月19、26日)

日期/時間: 每星期五 晚上7:30 – 9:00pm

小組適合居住南素里的弟兄姊妹或朋友, 以查經分享為主, 因着基督的愛藉着禱告, 互相鼓勵和支持而建立。

查詢: **David & Pauline Wong** 604-657-5727 / ppl5wong@gmail.com

粵語部事工同工: Paul Tsui | paul.design@gmail.com

國際語言事工牧師: **Pastor Angus Sheung** |

604-435-5544 (1013) | asheung@willingdon.org

國際語言主任牧師: **Pastor John Best** |

604-435-5544 (1093) | jbest@willingdon.org

國際語言行政助理: **Lisa Shen** |

604-435-5544 (1021) | lshen@willingdon.org

教會地址: 4812 Willingdon Ave, Burnaby V5G 3H6

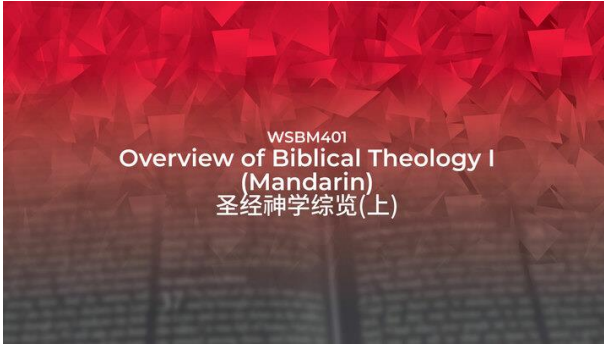
網址: www.willingdon.org/ilm

教會電話: 604-435-5544 傳真: 604-435-1186

國語WSBM 2024春季課程

課程：聖經神學綜覽（上）

(Overview of Biblical Theology I)



講師：葛擁華博士
(Dr. Yonghua Ge)

葛博士是現任三一神學院 (ACTS Trinity Western Seminary) 的中文部主任，並定期在

維真神學院(Regent College)任教神學科課程。葛博士為人謙厚且博學多才，先在美國托萊多大學物理學碩士畢業，蒙召後畢業於維真神學院基督教研究碩士(哲學與神學)、劍橋大學哲學碩士(基督教神學)、劍橋大學哲學博士(基督教神學與宗教哲學)。葛博士的研究範圍包括：創造論、科學與宗教、中華神學、中世紀神哲學等。他有志於培育人才以服侍中國和普世教會。

日期：April 11， April 25， May 2， May 9， May 16， May 23， May 30， June 6 (逢週四晚7-9pm，共8堂)

地點：教會 (實體上課)

費用：\$75 (可選擇修讀2學分或旁聽)

授課語言：普通話

***截止報名日期為4月11日(星期二)**

機會難得，請大家踴躍報名參與學習。報名連結：

<https://willingdon.churchcenter.com/registrations/events/2212869>

Willingdon Church Center

威靈頓教會將開始使用Church Center應用軟件，方便弟兄姐妹們更加及時獲取信息，緊密聯結。

通過Church Center，您可以使用手機或者電腦輕鬆與教會溝通、聯絡，及時收到教會最新信息、注冊課程或者活動，彼此保持聯繫。

在手機上下載Church Center:

- 在Google Play或者Apple APP
- Store中搜索Church Center，下載並安裝
- 搜索Willingdon Church，並將此設置成您的教會

在電腦上訪問Church Center：

訪問 <https://willingdon.churchcenter.com/home>。

請點擊右上角Log in（登錄）鍵，
使用手機號碼或者電子郵件登錄。

可點擊以下鏈接，閱讀更多有關Church Center的介紹：

<https://willingdon.churchcenter.com/pages/about-willingdon>

如果在下載、登錄、使用過程中有問題，請發送電子郵件至
database@willingdon.org。



威靈頓教會翻譯軟件使用說明

1. 掃描二維碼，免費下載應用程序Listen Everywhere。
2. 連接WC Translation Wifi（只可在大堂內連接上）。
3. 搜索Venue。
4. 選擇翻譯的語種。

注：請務必記得攜帶耳機。



粵語即時傳譯時間：10:00am, 11:45am

參與主日在線禮拜，請點擊：<https://willingdon.online.church>

訂閱威靈頓簡報：http://eepurl.com/dC_JaL

威靈頓粵語事工週報：<https://willingdon.org/cantonese>

收聽當周講道的粵語傳譯：<https://willingdon.org/cantonese>

收看配中文字幕的過往講道：Willingdon Church - YouTube

收看講道時按右下方 CC 鍵，可以選擇中文字幕



義工登記

所有新老義工，都請使用以下在線報名表，填寫您的信息

並選擇您願意參與事奉的崗位。遞交後，相關事工部門會與您聯絡。在注冊時，請使用您在登記教會個人資料頁時使用的電郵地址。

<https://willingdon.churchcenter.com/people/forms/227326>

也可以點擊教會網站主頁上的Ministries，選擇Serve，找到該在線報名表鏈接。

每日讀經計劃

	兩年讀經計劃
4月8日	利未記 11-12 章；詩篇 13-14 篇
4月9日	利未記 13 章；詩篇 15-16 篇
4月10日	利未記 14 章；詩篇 17 篇
4月11日	利未記 15 章；詩篇 18 篇
4月12日	利未記 16 章；詩篇 19 篇
4月13日	利未記 17 章；詩篇 20-21 篇
4月14日	利未記 18 章；詩篇 22 篇

我要在你們中間行走，我要作你們的神，
你們要作我的子民。
-利未記 26:12